

在禮儀中的聖方濟
Franciscus Liturgicus

第三部分

方濟會專用日曆





方濟會禮儀日曆的發展

- (1) 方濟會的聖人
- (2) 聖方濟的慶節日
- (3) 福音中的聖人
- (4) 教會與聖母的慶日
- (5) 寶尊天使之后聖母



最初期方濟會的聖人 13世紀

- (a) 聖方濟 10/4 † 1226年；列品1228年
- (b) 聖安多尼 6/13 † 1231年；列品1232年
- (c) 聖佳蘭 8/11 † 1253年；列品1255年
- (d) 聖麗莎 匈牙利 11/17 † 1231年；列品1235年
- (e) 聖路易君王 8/25 † 1270年；列品1297年
- (f) 聖道明 8/8 ** † 1221年；列品1234年

聖方濟的慶節日

(a) 會祖聖方濟 10/4 八日慶期 1243/4年

法維衫的希莫 (H. of Faversham)：方濟聖人「八日慶期」(Octave) 納入禮儀中

(b) 聖方濟遷移 5/24 八日慶期 1243/4年

今天：「聖方濟大殿奉獻日」；1230.5.25聖方濟的遺體遷移由聖喬治聖堂重遷移到聖方濟大殿內

(c) 聖方濟五傷 9/17 1304年/1337年

教宗本篤十一世首次在教會禮儀上准許聖方濟五傷的慶典





福音中的聖人

聖瑪爾達

● 1262年 ~ 7/29

✠ 1584年

聖雅敬、聖安娜

● 1269年

✠ 15-16世紀 ~ 7/26

聖瑪麗 德蓮

✠ 7/22

● 做補贖著的主保及榜樣

聖若瑟

● 1339 年 ~ 3/19

✠ 1479年

教會與聖母的慶日

天主聖三

- 1260年
- ✠ 1334年 ~ 神聖降臨後

聖母訪親

- 1263年
- ✠ 15世紀 ~ 7/2

聖母無染原罪

- 1263年
- ✠ 1708年 / 1854年 ~ 12/8

耶穌聖名

- 1530年 1/1 ~ 1/6
- ✠ 1760年 ✠ 1/3



(5) 寶尊天使之后聖母

寶尊堂慶日：慶祝天主在此聖地所賜的恩寵；方濟會神恩的重要事件都在這裡發生

- 方濟會的誕生（修會）
- 福音貧窮的聖召（聖召）
- 聖母瑪利亞的重要性（聖母）
- 接納聖佳蘭（佳蘭）
- 第三會的起源（第三會）
- 福傳使命（使命）
- 弟兄團聚與全體會議（會議）
- 與教會共融（教會）
- 亞西西大赦（寬恕）
- 聖方濟蒙召歸父（升天）



法維衫的希莫

Haymo of Faversham

聖方濟之後第四任小兄弟會總會長

1240年至1244年（逝世之年）擔任總會長

- 「八日慶期」 Octave
- 「禮儀修正」 Correctio

- 當時的《日課經》和《彌撒書》充滿了各地不同的版本、抄寫錯誤，以及混亂不一致的禮儀指示
- 禮儀應當正確地舉行，同時也要簡明易用

法維衫的希莫

Haymo of Faversham





普世教會時辰祈禱

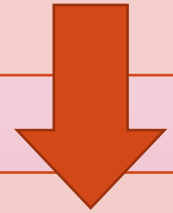
1277年
教宗尼古拉三世
Nicolas III
(1277-1280)

方濟會羅馬日課
變成
普世教會時辰祈禱

日課名稱為《Breviarium》
也為普世教會所採用

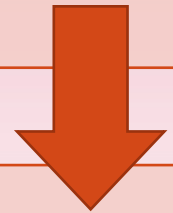
1213-1216年 依諾森三世

- 羅馬教廷的日課 *Breviaria*
- 羅馬聖詠集 *Roman Psalter*



聖方濟---小兄弟會

- 羅馬聖詠集 *Roman Psalter*
- 法國高盧聖詠集 *Gallican Psalter*
- 法維衫的希莫的「禮儀修正」



1277年 尼古拉三世

- 方濟會主編的日課變成普世教會的時辰禮儀



普世教會時辰祈禱

主教團禮儀委員會編譯

每日頌禱
(一)

iBreviarium

普世同禱 與主密談

05 月 22 日 星期二
聖李達 (絕望主保)

05 月 23 日 星期三
聖若翰路西

05 月 24 日 星期四
聖母進教之佑

05 月 25 日 星期五
聖伯達 聖額我略七世

05 月 26 日 星期六
聖斐理伯內利

05 月 27 日 星期日



在禮儀中的聖方濟

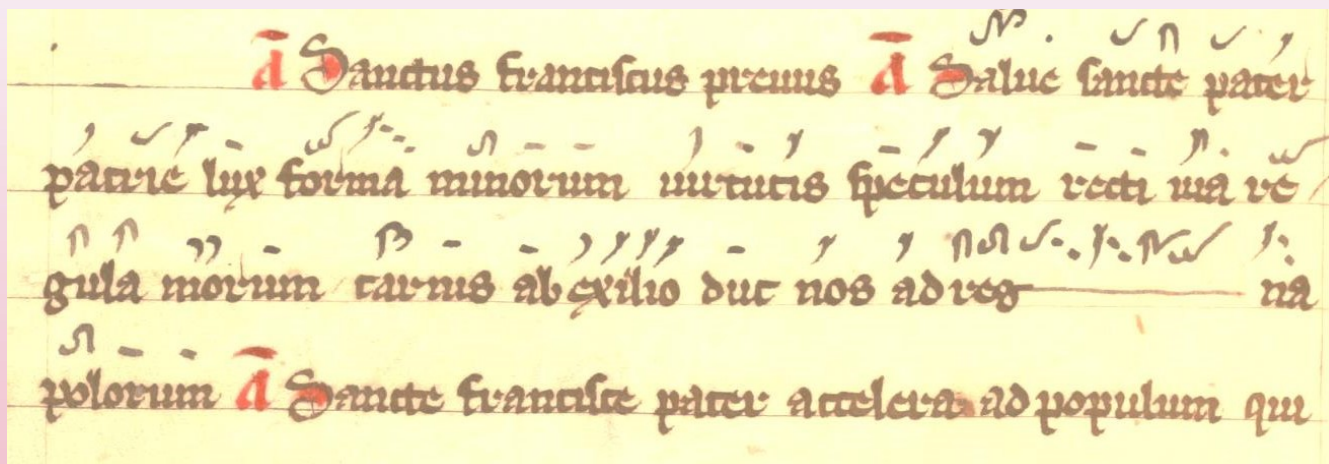
Franciscus Liturgicus

- 第一部分 聖方濟的日課
- 第二部分 向聖方濟祈禱
- 第三部分 方濟會專用日曆



作者：卡普阿的多默 (Thomas of Capua)

晚禱：謝主曲對經、聖方濟瞻禮



Salve Sancte Pater

讓我們學習方濟會最古老、最珍貴的一首謝主曲對經——《Salve Sancte Pater》（萬福，神聖之父）。直到今天，它仍然在方濟各瞻禮、聖方濟逾越（Transitus）的禮儀，以及初願和永願宣發典禮中詠唱。

Salve Sancte Pater

English	Latin	中文
Hail, holy father, light of your homeland, [model of minor,] Mirror of virtue, rectitude's pathway, Rule for our conduct: From earthly exile bring us to reach The uppermost kingdoms.	Salve, sancte Pater, patriæ lux, forma minorum, virtutis speculum, recti via, regula morum: carnis ab exilio. duc nos ad regna polorum.	吁！ 神聖之父、 父家之光、 微末楷模、 聖德之鏡、 正確之道、 倫理之規， 求自肉體流徙地， 領我眾抵達 終極之國度。

Francis of Assisi: Early Documents, vol. 1, p. 344

Breviarium Romano Seraphicum 1951, Pars Autumnalis, p. 712

桂儒禮神父與方濟弟兄合譯本, 2018

作者：卡普阿的多默 (Thomas of Capua)
晚禱：謝主曲對經、聖方濟瞻禮

Salve sancte Pater.

2.
S



AL-VE, sancte Pa-ter, * pátri-ae lux, forma Mi-
nó-rum : Vir-tú-tis spé-cu-lum, recti vi- a, ré-gu- la mo-
rum; Car- nis ab ex-í-li- o duc nos ad re-
gna po- ló- rum.



Salve sancte Pater.

2.
S

AL-VE, sancte Pa-ter, * pátri-ae lux, forma Mi-
nó-rum : Vir-tú-tis spé-cu-lum, recti vi- a, ré-gu-la mo-
rum; Car-nis ab ex-í-li- o duc nos ad re-
gna po- ló-rum.

晚禱：謝主曲對經、聖方濟瞻禮
作者：卡普阿的多默 (Thomas of Capua)

在禮儀中的聖方濟
Franciscus Liturgicus

謝謝！

